

---

**Instrukcja Obsługi**  
**FRESCO X65 / X65 Plus**





---

## Spis treści

<b>1 Bezpieczeństwo użytkownika</b>	<b>01</b>
1.1 Właściwe użycie	01
1.2 Warunki korzystania z ekspresu do kawy	01
1.3 objaśnienia symboli bezpieczeństwa	02
1.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa podczas korzystania z ekspresu do kawy	02
<b>2 Opis urządzenia</b>	<b>05</b>
2.1 Ogólne informacje o urządzeniu	05
2.2 Wyświetlacz	07
2.3 Zakres dostawy	09
2.4 Dane techniczne	10
<b>3 Instalacja</b>	<b>12</b>
3.1 Wskazówki dotyczące instalacji	12
3.2 Wymiary	12
3.3 Miejsce instalacji	13
3.4 Podłączenia elektryczne	13
3.5 Podłączenie wody	14
<b>4 Pierwsze uruchomienie</b>	<b>16</b>
4.1 Napełnianie materiału	16
4.2 Konfiguracja podczas pierwszego uruchomienia	16
<b>5 Obsługa</b>	<b>17</b>
5.1 Wsypanie ziaren kawy	17
5.2 Napełnianie zbiornika wody	18
5.3 Podłączenie mleka	18
5.4 Włączanie urządzenia	19
5.5 Przygotowanie napoju	19
5.6 Ustawianie grubości mielenia	22
<b>6 Ustawienia programu</b>	<b>22</b>
6.1 Dostęp do menu	22

---

## Spis treści

6.2 Drzewo menu ustawień programu	23
6.3 Konserwacja	24
6.4 Napój	27
6.5 System	32
6.6 Panel obsługi	36
6.7 Użytkownik	40
6.8 Język	41
6.9 Statystyki	41
6.10 Pomoc	42

### **7 Czyszczenie i serwis 43**

7.1 Częstotliwość czyszczenia	43
7.2 Przygotowanie części	44
7.3 Czyszczenie codzienne	45
7.4 Czyszczenie cotygodniowe	47
7.5 Czyszczenie bloku zaparzacza, po wyświetleniu komunikatu	49
7.6 Czyszczenie układu mlecznego, po wyświetleniu komunikatu	50
7.7 Odkamienianie, po wyświetleniu komunikatu	50

### **8 Komunikaty i objaśnienia 53**

8.1 Komunikaty dotyczące obsługi	53
8.2 Komunikaty o błędzie	53

### **9 Wyłączenie z użytku 55**

9.1 Przygotowanie do wyłączenia z użytku	55
9.2 Krótkookresowe wyłączenie z użytku (do miesiąca)	55
9.3 Długookresowe wyłączenie z użytku (ponad miesiąc)	55

### **10 Transport i przechowywanie 56**

10.1 Transport	56
10.2 Przechowywanie	56
10.3 Ponowne uruchomienie po dłuższym okresie przechowywania lub nieużywania	56

### **11 Utylizacja 57**

---

# 1. Bezpieczeństwo użytkownika

## 1.1 Właściwe użycie

### 1.1.1 Ekspres do kawy

1. Modele X65/X65 Plus są komercyjnymi urządzeniami do przygotowywania napojów i mają zastosowanie w punktach gastronomicznych, biurach, hotelach, sklepach spożywczych i tym podobnych miejscach.
2. Urządzenia X65/X65 Plus wykorzystują kawę ziarnistą i świeże mleko.
3. Urządzenia X65/X65 Plus przeznaczone są do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie powinny być używane na zewnątrz.

## 1.2 Warunki korzystania z ekspresu do kawy

1. Seria X65/X65 Plus przeznaczona jest do użytku wyłącznie przez przeszkolone osoby.
  2. Przed obsługą urządzeń z serii X65/X65 Plus oraz przystawek do nich należy dokładnie przeczytać i zrozumieć opis tych urządzeń.
  3. Samoobsługowe ekspresy do kawy muszą być zawsze monitorowane w celu ochrony użytkowników.
  4. Nie należy używać urządzeń z serii X65/X65 Plus lub przystawek, jeśli użytkownik nie zna ich działania.
  5. Nie należy używać urządzeń z serii X65/X65 Plus, jeśli nie zostały one wyczyszczone lub napełnione zgodnie z przeznaczeniem.
  6. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie mogą korzystać z urządzeń z serii X65/X65 Plus i przystawek do nich. Po zapoznaniu się z bezpiecznymi sposobami korzystania z urządzenia i zrozumieniu zagrożeń wynikających z nieprawidłowego korzystania z nich. Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby niedoświadczone lub nieposiadające wiedzy na temat obsługi urządzenia mogą korzystać z urządzeń z serii X65/X65 Plus pod stałym nadzorem.
  7. Nie należy instalować ekspresu do kawy w miejscu działania strumienia wody.
  8. Ekspres do kawy należy czyścić co najmniej raz dziennie, a w razie potrzeby częściej i używać wyłącznie specjalnie do tego przeznaczonych środków. Szczegółowe informacje znajdują się w Rozdziale 7 lub Instrukcji czyszczenia i odkamieniania.
  9. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi uwagami, a podczas serwisu postępować zgodnie z informacjami wyświetlanymi przez urządzenie.
- Szczegółowe informacje znajdują się w Rozdziale 7 lub Instrukcji czyszczenia i odkamieniania.

### 1.3 Objaśnienia symboli bezpieczeństwa

Należy przestrzegać niniejszych instrukcji bezpieczeństwa w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób i prawidłowego działania urządzenia. Symbole i słowa ostrzegawcze wskazują poziom zagrożenia w następujący sposób:



#### OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** wskazuje na potencjalne niebezpieczeństwo, które jeśli nie uda się go uniknąć, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



#### OSTROŻNIE

**OSTROŻNIE** wskazuje niebezpieczną sytuację, która jeśli nie uda się jej uniknąć, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.



#### UWAGA

**UWAGA** zwraca uwagę na ryzyko uszkodzenia urządzenia.

### 1.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa podczas korzystania z ekspresu do kawy

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do potencjalnych zagrożeń podczas eksploatacji. Aby uniknąć obrażeń ciała i zagrożenia dla zdrowia, należy przestrzegać poniższych wskazówek podczas korzystania z ekspresu do kawy.



#### OSTRZEŻENIE

**Zagrożenie dla zdrowia spowodowane porażeniem prądem elektrycznym**  
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub podzespół dostępny u producenta lub jego punktu serwisowego.

1. Uszkodzone kable zasilające, przewody lub wtyczki mogą prowadzić do porażenia prądem.
2. Nie należy podłączać uszkodzonych kabli zasilających, przewodów lub wtyczek do zasilania.
3. Należy zapewnić, aby urządzenie i przewód zasilający nie znajdowały się w pobliżu gorących powierzchni, takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne bądź piekarniki.
4. Upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty i nie ociera się o ostre krawędzie.
5. Nie wolno zanurzać wtyczki zasilania w wodzie lub innych płynach, jak również wylewać wody lub innych płynów na wtyczkę. Wtyczka musi być sucha.
6. Nieprawidłowe naprawy lub serwisowanie instalacji elektrycznych może prowadzić do porażenia prądem.
7. Prace serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.



## OSTRZEŻENIE

### Niebezpieczeństwo uduszenia

1. Plastikowe opakowania mogą spowodować uduszenie u dzieci.
2. Należy upewnić się, że dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych nie mają dostępu do plastikowych opakowań.



## OSTROŻNIE

### Ryzyko poparzenia

1. Gorące ciecze wydostające się podczas czyszczenia mogą spowodować poparzenie. Podczas tego procesu należy trzymać ręce z dala od wylotów cieczy.
2. Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na kratce ociekowej.
3. Używać wyłącznie odpowiednich naczyń.
4. Należy zawsze zachować ostrożność w przypadku gorących napojów.
5. W PRZYPADKU POPARZENIA: Natychmiast schłodzić poparzone miejsce i skonsultować się z lekarzem, w zależności od ciężkości obrażeń.



## OSTROŻNIE

### Ryzyko obrażeń ciała

1. Dostanie się przedmiotów do młynka może spowodować wyrzucenie odprysków, prowadząc do obrażeń.
2. Nigdy nie należy wkładać żadnych przedmiotów do młynka.



## OSTROŻNIE

### Urazy cięte/zgniecenia

1. Elementy ruchome znajdujące się we wnętrzu urządzenia mogą zranić palce lub dłonie.
2. Należy pamiętać o wyłączeniu ekspresu do kawy i odłączeniu przewodu zasilającego przed wyjęciem młynka lub sięgnięciem do bloku zaparzacza.



## OSTROŻNIE

### **Podrażnienie spowodowane środkiem czyszczącym**

1. Tabletki czyszczące, środek do czyszczenia układu mlecznego i środek odkamieniający mogą prowadzić do podrażnień.
2. Należy przestrzegać ostrzeżeń o zagrożeniach na etykiecie danego środka czyszczącego.
3. Należy unikać kontaktu z oczami i skórą.
4. Po kontakcie ze środkiem czyszczącym należy umyć ręce. W razie potrzeby należy skonsultować się z lekarzem.
5. Środek czyszczący nie może dostać się do napojów.



## OSTROŻNIE

### **Zagrożenie dla zdrowia spowodowane powstawaniem bakterii**

1. Nieodpowiednie czyszczenie może spowodować gromadzenie się resztek żywności w urządzeniu i na dyszy, zanieczyszczając w ten sposób produkty.
2. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie zostało ono wyczyszczone zgodnie z instrukcjami.
3. Urządzenie należy codziennie czyścić zgodnie z instrukcjami.
4. Należy poinformować personel obsługujący urządzenie o niezbędnych czynnościach związanych z czyszczeniem.
5. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, mogą osadzić się na nim pozostałości. Należy wyczyścić urządzenie przed użyciem.
6. Zbyt długie korzystanie z filtra wody może prowadzić do rozwoju glonów. Należy wymienić filtr wody, zawsze gdy urządzenie wyświetli odpowiedni komunikat.
7. Ziarna kawy i świeże mleko nie mogą być przeterminowane.



## OSTROŻNIE

### **Ryzyko urazów mechanicznych**

1. Urządzenie musi być ustawione w pozycji poziomej.
2. Jeśli urządzenie nie zostało całkowicie opróżnione, nie może być przechowywane w temperaturach poniżej zera. Jeśli dojdzie do zamarznięcia, należy umieścić urządzenie w temperaturze około 20°C na 2-4 godziny,



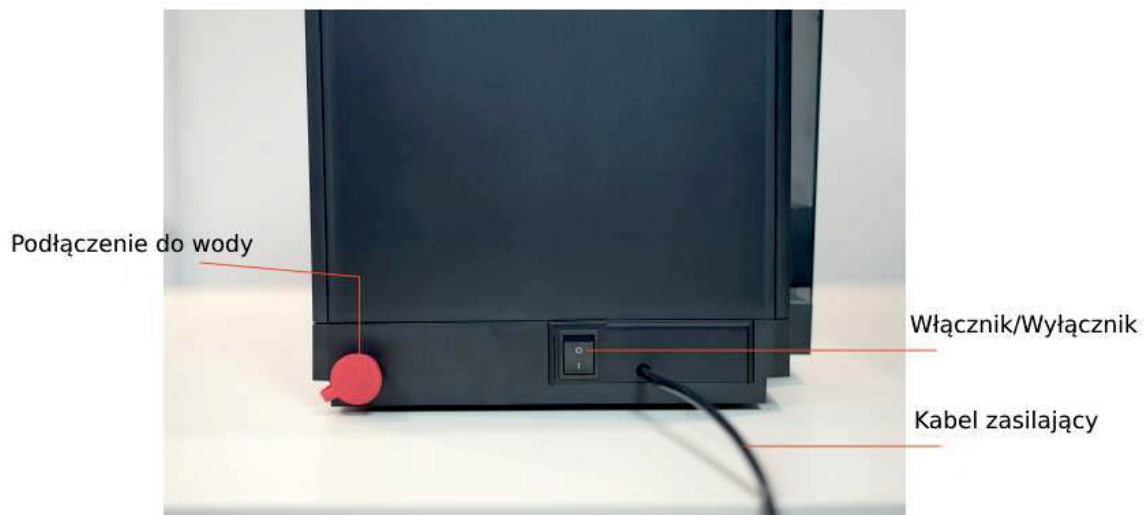
## 2. Opis urządzenia

### 2.1 Ogólne informacje o urządzeniu

Ekspresy do kawy serii X65/X65 Plus są dostępne z licznymi opcjami. Poniżej przedstawiono przykładową konfigurację. Należy pamiętać, że posiadany ekspres do kawy może różnić się wyglądem od przedstawionej tutaj konfiguracji.



## Tył urządzenia



## 2.2 Wyświetlacz

Seria X65/X65 Plus jest dostępna z trzema różnymi rodzajami trybu obsługi przez użytkownika, interfejsem standardowym, samoobsługowym i interfejsem profesjonalnym, aby sprostać różnym potrzebom. Szczegółowe informacje na temat przełączania interfejsów znajdują się na **stronie 41**.

### 2.2.1 Interfejs standardowy



Po dotknięciu ikonki 'Member' (Użytkownik) można rozpocząć konfigurację funkcji użytkownika

Standardowy interfejs jest przeznaczony dla nieprofesjonalnego operatora lub profesjonalnego personelu. Funkcje Użytkownika można wykonywać w prawym górnym rogu ekranu.

### 2.2.2 Interfejs samoobsługowy



Szybki wybór języka (dostępne są cztery różne języki)

Specjalnie zaprojektowany do użytku w samoobsługowych sklepach śniadaniowych i hotelach. Użytkownik może szybko wybrać język z prawego górnego rogu ekranu bez wchodzenia do menu.













### 2.2.3 Interfejs profesjonalny







Zwykle używany w zastosowaniach komercyjnych, a urządzenie musi być przypisane do profesjonalnego personelu obsługującego.

W tym interfejsie dostępna jest kontynuacja zamówienia

## 2.2.4 Symbole użyte na ekranie

Symbol	Nazwa	Opis
	Użytkownik	Dostęp do ustawień użytkownika
<b>Logo</b>	Logo	Dostęp do ustawień menu
	Scroller	Wskazówki dotyczące stron z napojami i bieżącej strony
	Dodaj	Dodawanie napojów
	Zamknij	Zamknięcie bieżącej strony
	Alert	Wyświetlenie komunikatu o nieprawidłowości
	Temperatura podgrzewacza wody	Wyświetlenie temperatury podgrzewacza wody
	Temperatura termobloku	Wyświetlenie temperatury termobloku
	Pozycja bloku zaparzacza	Wyświetlenie statusu obsługi aktualnego bloku zaparzacza
	Komunikat o błędach	Wyświetlenie komunikatu o błędzie, który wystąpił w urządzeniu
	Przepływ wody	Wyświetlenie aktualnej prędkości przepływu wody, jedn.: ml/s
	Nieaktywny	Napój jest <b>'nieaktywny'</b> i nie może zostać przygotowany
	Sekwencja obsługi	Sekwencja obsługi dla bieżącego uruchomienia systemu

## 2.2.5 Symbole w ustawieniach menu

Symbol	Nazwa	Opis
	Wyjście	Powrót do strony głównej. Konieczne jest wpisanie kodu PIN, aby ponownie wejść do menu.
	Strona główna	Powrót do strony głównej. Nie jest konieczne wpisanie kodu PIN, aby ponownie wejść do menu.
	Wybór	Wybór lub aktywacja pozycji
	Edycja	Możliwa jest edycja tej pozycji

## 2.3 Zakres dostawy

Zakres dostawy może się różnić w zależności od konfiguracji urządzenia.

Część	Zdjęcie	Ilość
Wąż do podłączenia wody z sieci (X65 Plus)		1
Podłączenie wody z sieci (X65 Plus)		2
Wąż do wody z butli		1
Kluczyk		1
Wężyk do mleka		1
Instrukcja obsługi		1

## 2.4 Dane techniczne

Wymiary wyświetlacza	7 cali
Pojemność zbiornika na wodę	4 L
Pojemność tacki ociekowej	1,6 L
Pojemność zbiornika na fusy	30 porcji
Wysokość wylewki do kawy	80-160mm
Dozwolone ciśnienie wody	0,5-0,6Mpa
Pojemność zasobnika na ziarna	550g
Rodzaj zasilania	220-240V 50Hz
Moc nominalna	1450W
Wymiary urządzenia	526mmx349mmx473mm
Waga netto	15kg
Poziom hałasu	55-70db



W zależności od modelu i obszaru sprzedaży urządzenia, funkcja IOT jest opcjonalna. Szczegóły można uzyskać w dziale obsługi Klienta.

Częstotliwość radiowa i parametry			
GSM	nie obsługuje	obsługuje GPRS : <input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie obsługuje EDGE : <input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie	
CDMA	nie obsługuje	cdma2000	nie obsługuje
WCDMA	nie obsługuje		
TD-SCDMA	nie obsługuje		
TD-LTE	<input checked="" type="checkbox"/> B38 ; <input checked="" type="checkbox"/> B40 ;		
LTE FDD	<input type="checkbox"/> B1 ; <input type="checkbox"/> B3 ; <input type="checkbox"/> B7 ; <input type="checkbox"/> B8 ; <input type="checkbox"/> B20 ;		
5G	nie obsługuje		
GPS	obsługuje		
WLAN	<input checked="" type="checkbox"/> 2.4GHz ; <input type="checkbox"/> 5.1GHz ; <input type="checkbox"/> 5.8GHz		
Bluetooth	<input checked="" type="checkbox"/> 2.4GHz <input checked="" type="checkbox"/> BR <input checked="" type="checkbox"/> EDR <input type="checkbox"/> LE ( <input type="checkbox"/> 4.0 <input type="checkbox"/> 5.0)		
Informacje dot. WLAN			
Obsługiwany system	2.4GHz : <input checked="" type="checkbox"/> 802.11b <input checked="" type="checkbox"/> 802.11g <input checked="" type="checkbox"/> 802.11n <input type="checkbox"/> 802.11ax		

	5.1GHz : <input type="checkbox"/> 802.11a <input type="checkbox"/> 802.11n <input type="checkbox"/> 802.11ac <input type="checkbox"/> 802.11ax
	5.8GHz : <input type="checkbox"/> 802.11a <input type="checkbox"/> 802.11n <input type="checkbox"/> 802.11ac <input type="checkbox"/> 802.11ax
zajęta szerokość pasma	2.4GHz : <input checked="" type="checkbox"/> 20M <input checked="" type="checkbox"/> 40M
	5.1GHz : <input type="checkbox"/> 20M <input type="checkbox"/> 40M <input type="checkbox"/> 80M <input type="checkbox"/> 160M
	5.8GHz : <input type="checkbox"/> 20M <input type="checkbox"/> 40M <input type="checkbox"/> 80M



Radiowe parametry techniczne i zakres częstotliwości urządzenia są dostosowane wyłącznie do konfiguracji IOT. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z działem obsługi Klienta.

Rodzaj	Komercyjny automatyczny ekspres do kawy		
Model	X65, X65 Plus		
Tryb modulacji	TD-LTE : QPSK/16QAM BT : GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK WLAN:DBPSK/DQPSK/CCK/BPSK/QPSK/16QAM/64QAM		
PARAMETR TECHNICZNY	Zakres częstotliwości	Zajęta szerokość pasma	Moc sygnału
Wartość docelowa	TD-LTE : Pasma 38: 2570-2620MHz Pasma 40: 2300- 2400MHz BT: 2.400-2.4835GHz 2.402-2.4800GHz WLAN: 2.400-2.4835GHz	TD-LTE: $\leq 20/10$ MHz BT: $\leq 2$ MHz WLAN: $\leq 20$ MHz $\leq 40$ MHz	TD-LTE: 23dBm $\pm$ 2.7dB BT: $\leq 20$ dBm(EIRP) WLAN: $\leq 20$ dBm(EIRP)

## 3. Instalacja

### 3.1 Wskazówki dotyczące instalacji

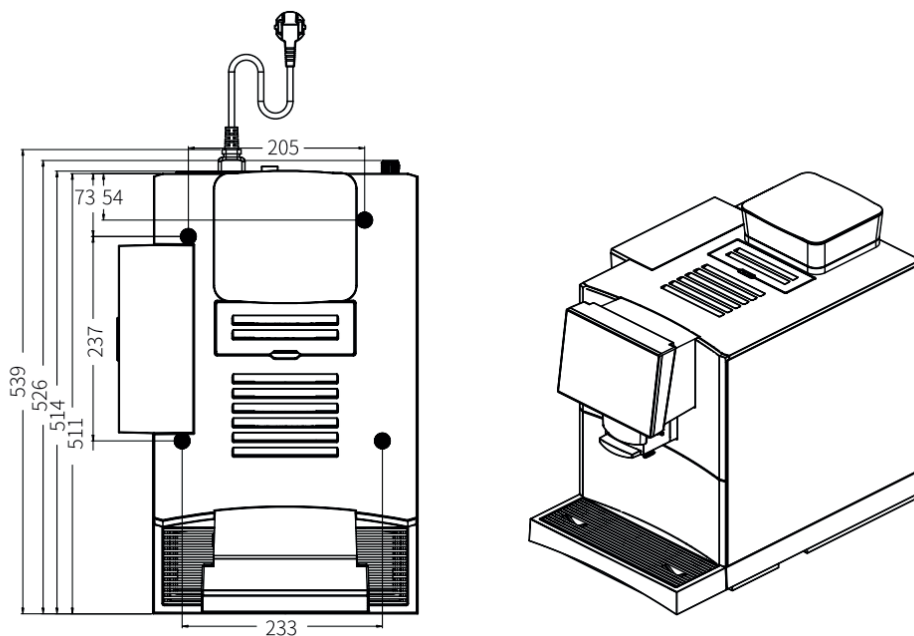
1. Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez przeszkolonego inżyniera serwisu.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem urządzenia.
3. Do instalacji należy użyć oryginalnych akcesoriów.
4. Instalator przeprowadzi proces wstępnego uruchomienia ekspresu do kawy i zapozna użytkownika z podstawowymi funkcjami.



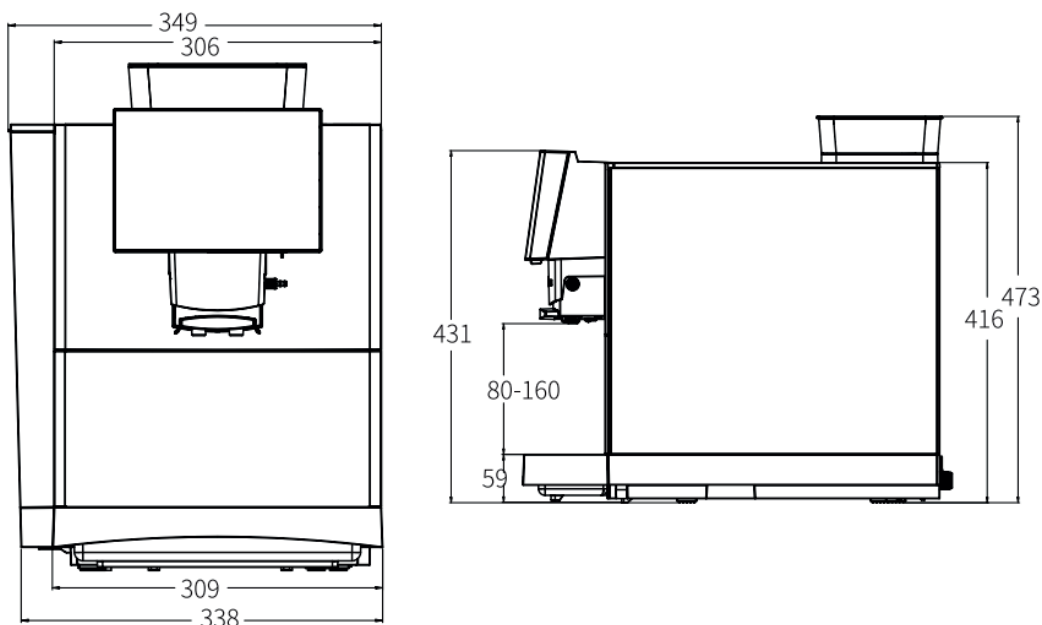
W przypadku pytań, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta w celu uzyskania wsparcia

### 3.2 Wymiary

Jednostka wymiarów: milimetry







### 3.3 Miejsce instalacji

1. Miejsce instalacji musi być suche i zabezpieczone przed rozbryzganiami wody
2. Z ekspresu może zawsze wydostawać się trochę kondensatu, wody
3. Nie należy używać ekspresu do kawy na zewnątrz.
4. Urządzenie musi być zainstalowane na trwałej, równej i odpornej na ciepło podstawie.
5. Temperatura otoczenia musi wynosić od 5°C do 35°C.

### 3.4 Podłączenia elektryczne

1. Podłączenie do sieci elektrycznej musi być zgodne z napięciem, natężeniem i częstotliwością wskazanymi na etykiecie urządzenia. Instalacja niewłaściwych lub nieodpowiednich wtyczek elektrycznych może spowodować zwarcie skutkujące pożarem. Wtyczka musi być dobrana i zainstalowana wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
2. Urządzenia są bezpieczne pod względem elektrycznym tylko wtedy, gdy są prawidłowo uziemione zgodnie z aktualnymi specyfikacjami bezpieczeństwa elektrycznego. Należy sprawdzić zgodność, a w razie wątpliwości zlecić dokładną kontrolę okablowania wykwalifikowanemu personelowi.
3. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym uziemieniem lub niewłaściwym użyciem zasilania.
4. Użytkownicy nie muszą podejmować żadnych działań w celu przełączenia urządzenia z 50 na 60 Hz, urządzenie może działać zarówno przy 50, jak i 60 Hz.

### 3.5 Podłączenie wody

Model X65 Plus może być zasilana wodą ze zbiornika, sieci lub butli. Dla modelu X65 dostępna jest opcja zasilania wodą ze zbiornika lub butli o. Domyślnie ustawione jest zasilanie wodą ze zbiornika.

#### 3.5.1 Jakość wody

Twardość całkowita:	4–8dHGH
	70–140ppm (mg/l)
Twardość węglanowa	3–6 dH KH / 50–105 ppm (mg/l)
Kwasowość / Wartość pH	6,5–7,5 pH
Zawartość chloru	< 25mg/l
TDS	30–150ppm (mg/l)
Przewodnictwo elektryczne	50–200 $\mu$ S/cm (microsiemens)
Zawartość żelaza	< 0,3 mg/l

W celu zagwarantowania wymaganej jakości wody należy zainstalować system filtrów wody

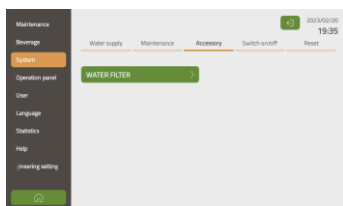
#### 3.5.2 Podłączenie wody z kranu

Odległość między urządzeniem a przyłączem wody nie powinna być większa niż 1 metr (do podłączenia urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego oryginalnego węża). Ciśnienie wody musi mieścić się w zakresie 2-6 barów. Jeśli ciśnienie wody przekracza 6 barów, należy zainstalować zawór redukcyjny.

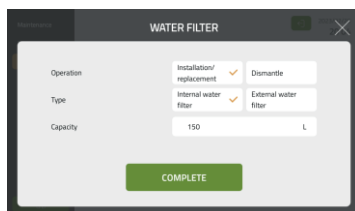
#### 3.5.3 Podłączenie wody z butli

Przyłączenie zasilania wodą z butli wymaga użycia fabrycznie dostarczonych akcesoriów. Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy, jeśli konieczne jest użycie funkcji poboru wody z butli.

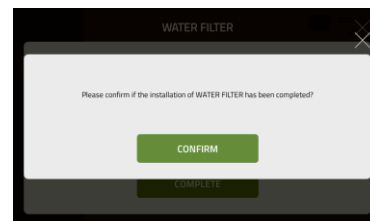
## 3.5.4 Instalacja filtra wody



1. Wybierz System-Akcesoria-Filtr wody



2. Wybierz instalacja/wymiana i wewnętrzny filtr wody oraz wpisz pojemność wody w oparciu o odpowiedni poziom, a następnie dotknij 'Confirm' (Potwierdź)



3. Dotknij 'Confirm' (Potwierdź)

## 4. Pierwsze uruchomienie

### 4.1 Napełnianie materiału

Uzupełnianie materiału w urządzeniu. Szczegółowe operacje znajdują się na **stronie 16**.



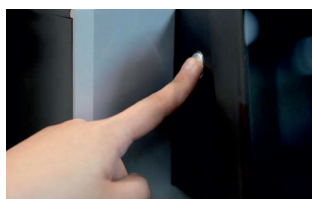
Do pierwszego uruchomienia prosimy użyć trybu poboru wody ze zbiornika

### 4.2 Konfiguracja podczas pierwszego uruchomienia

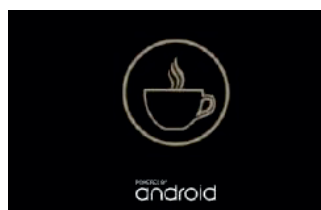
Po pierwszym włączeniu urządzenia, możliwy jest dostęp do konfiguracji programu podczas pierwszego uruchomienia. Procedura jest następująca:



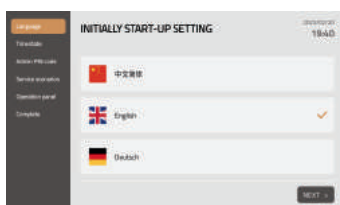
1. Należy podłączyć kabel zasilający ekspresu do kawy do gniazdka elektrycznego i nacisnąć przycisk zasilania.



2. Nacisnąć przycisk włączania ekranu



3. Ekran jest włączony



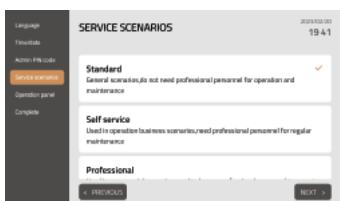
4. Wybór języka



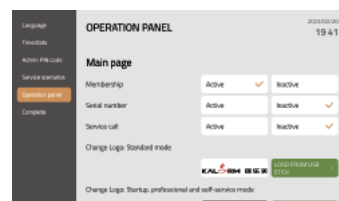
5. Ustawienie godziny i daty



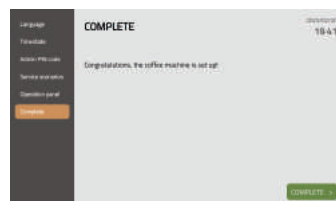
6. Ustawienie kodu PIN



7. Wybór trybu wyświetlacza



8. Ustawienie wyświetlacza panelu



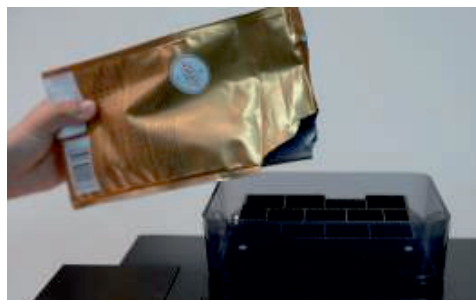
9. Należy kliknąć 'complete' (zakończ), aby zakończyć ustawienia

## 5. Obsługa

### 5.1 Wsypywanie ziaren kawy



1. Należy podnieść pokrywkę zasobnika kawy



2. Dosypać ziarna kawy



3. Założyć pokrywkę



Nigdy nie należy wkładać żadnych przedmiotów do zasobnika ziaren lub młynka. W przeciwnym razie może nastąpić wyrzucenie odprysków, prowadząc do obrażeń.



1. Nie wsypywać mielonej kawy do zasobnika kawy ziarnistej
2. Nie wlewać żadnych płynów do zasobnika kawy ziarnistej

## 5.2 Napełnianie zbiornika wody



1. Wyjąć zbiornik na wodę



2. Napełnić zbiornik wodą pitną



3. Włożyć zbiornik na wodę (upewnić się, że zbiornik na wodę jest właściwie włożony)

- 1. Powierzchnia wody nie może przekraczać maksymalnego poziomu w zbiorniku wody
- 2. Nie napełniać zbiornika wody gorącą wodą, która może uszkodzić urządzenie.

## 5.3 Podłączenie mleka



1. Włożyć wężyk do mleka do urządzenia



2. Włożyć drugi koniec wężyka do pojemnika z mlekiem



Mleko należy przechowywać w chłodziarce

## 5.4 Włączanie urządzenia



Procedura włączania urządzenia znajduje się na **stronie 15** Pierwsze uruchomienie / program uruchomienia.

## 5.5 Przygotowanie napoju

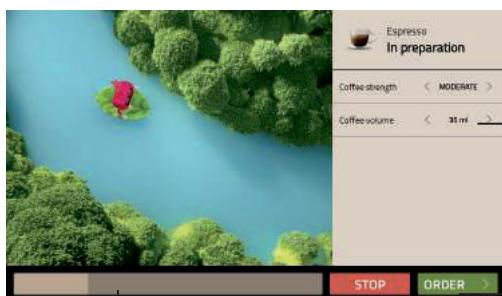
### 5.5.1 Przygotowanie napoju z użyciem standardowego interfejsu



1. Należy umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką napoju

2. Dotknąć ikonkę napoju

3. Przygotowywanie napoju



Pasek postępu

Aby zmienić parametry podczas przygotowywania napoju należy dotknąć '<' '>'

Dotknąć 'Order' (Zamówienie) aby wybrać kolejny napój

Aby anulować przygotowywanie napoju należy dotknąć 'Stop'

## 5.5.2 Przygotowanie napoju z użyciem interfejsu samoobsługowego

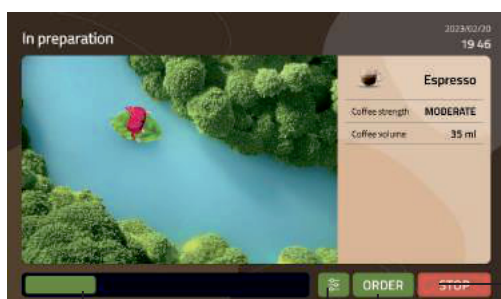


1. Należy umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką napoju



2. Dotknąć ikonkę napoju

3. Przygotowywanie napoju



Pasek postępu

Aby anulować przygotowywanie napoju należy dotknąć **'Stop'**



Dotknąć **'Order'** (Zamówienie), aby wybrać kolejny napój



Zmiana parametru podczas przygotowywania napoju



### 5.5.3 Przygotowanie napoju z użyciem interfejsu profesjonalnego



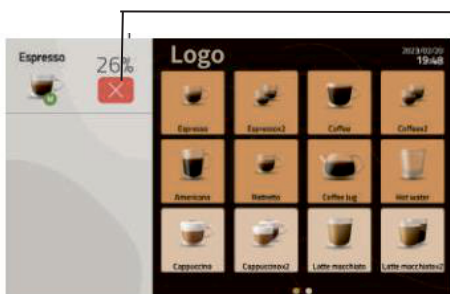
1. Należy umieścić odpowiednią filiżankę pod wylewką napoju



2. Dotknąć ikonkę latte

3 Przygotowywanie napoju

Anulowanie przygotowywania napoju



4. Można użyć funkcji ustawiania w kolejce podczas gdy napój jest przygotowywany. Dotknąć ikonkę kawy Americano podczas przygotowywania Ristretto, Americano zostanie wyświetlone na liście kolejkowej przedstawionej poniżej.



## 5.6 Ustawianie grubości mielenia

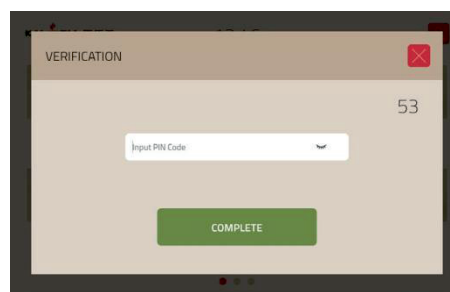
Grubość mielenia można ustawić za pomocą programu kalibracyjnego W celu uzyskania pomocy, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

# 6. Ustawienia programu

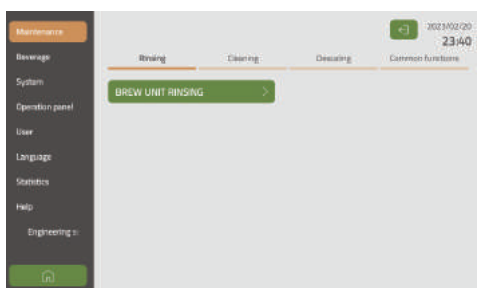
## 6.1 Dostęp do menu



1. Należy dotknąć ikonę logo w górnym lewym rogu



2. Wpisać kody PIN i dotknąć Complete (Zakończ)

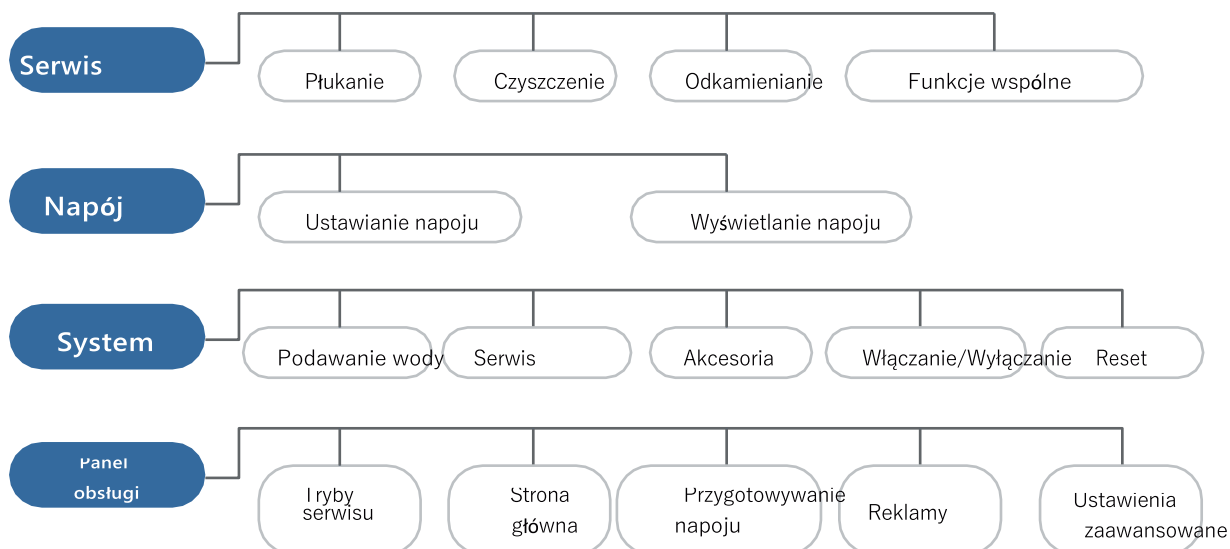


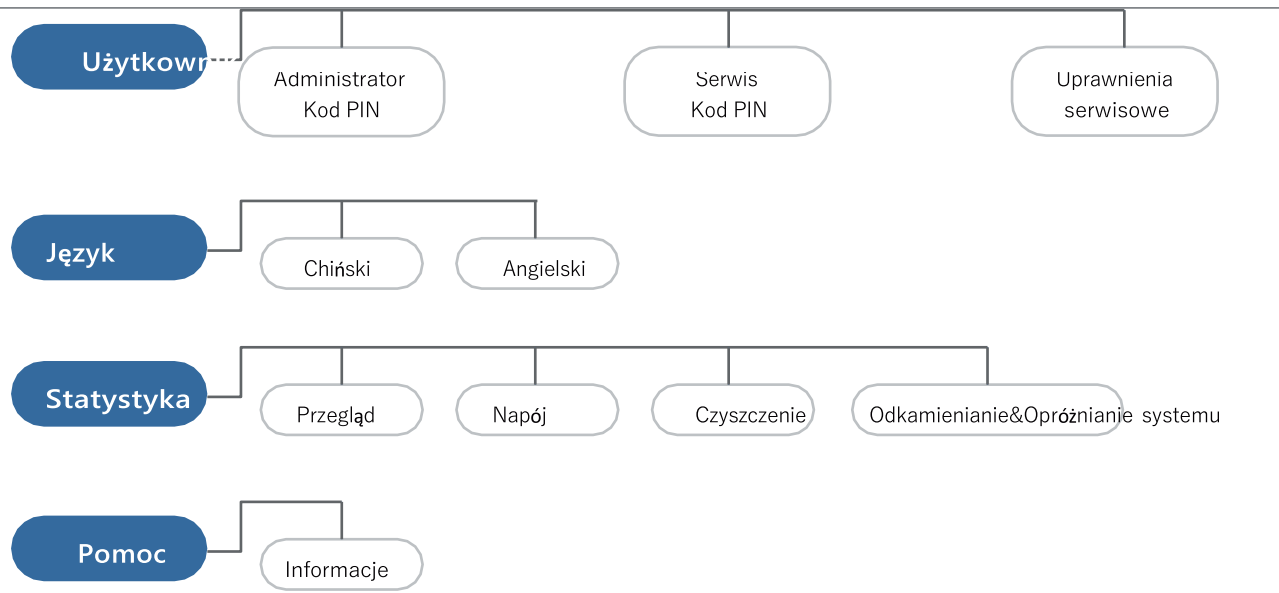
3. Wybrać potrzebne menu



1. Kody PIN można ustawić w programie konfiguracyjnym przy pierwszym uruchomieniu. Jeśli kody PIN nie zostaną ustawione, domyślne kody są puste
2. Wpisanie innych kodów PIN pozwala na uzyskanie dostępu do innych uprawnień menu. Przypisanie konkretnych uprawnień do kodów PIN można sprawdzić i zmienić w menu System setting/user/maintenance rights (ustawienia systemu/użytkownik/uprawnienia serwisowe)

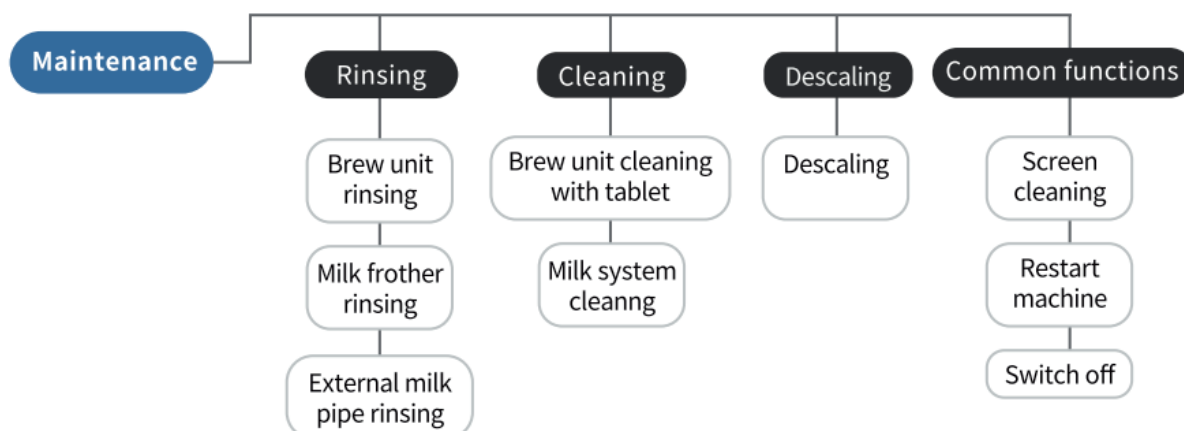
## 6.2 Drzewo menu ustawień programu



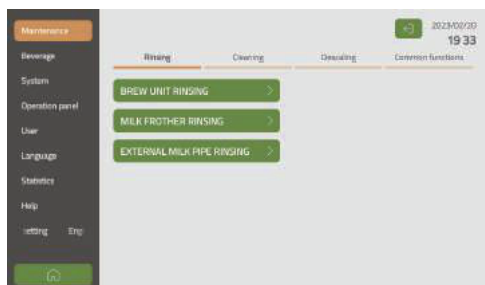


## 6.3 Serwis

### 6.3.1 Przegląd menu czyszczenia



### 6.3.2 Płukanie



#### Płukanie bloku zaparzacza

Natychmiast po uruchomieniu należy przepłukać system zaparzania gorącą wodą.

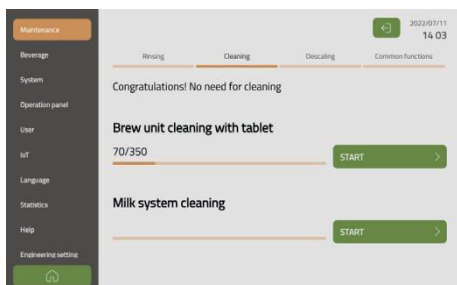
#### Płukanie spieniacza do mleka

Natychmiast po uruchomieniu należy przepłukać spieniacz do mleka gorącą wodą.

#### Płukanie zewnętrznego wężyka do mleka

Wyświetlony zostanie komunikat włóż przewód mleka do tacki ociekowej, a następnie dotknij 'Confirm' (Potwierdź), aby natychmiast wykonać tę operację

### 6.3.3 Czyszczenie



#### Czyszczenie bloku zaparzacza

Jeśli na ekranie pojawi się komunikat "**Brew unit cleaning with cleaning tablets**" (Czyszczenie bloku zaparzacza za pomocą tabletek czyszczących), należy natychmiast wykonać program czyszczenia bloku zaparzacza za pomocą tabletek po dotknięciu Start. Do czyszczenia wymagane są tabletki czyszczące. Całkowity czas trwania wynosi około 10minut.

#### Czyszczenie układu mlecznego

Należy natychmiast przeprowadzić proces czyszczenia układu mlecznego po dotknięciu Start. Do czyszczenia wymagany jest środek czyszczący.

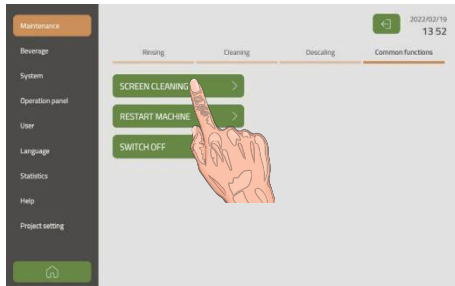
Całkowity czas trwania wynosi około 10 minut.

### 6.3.4 Odkamienianie



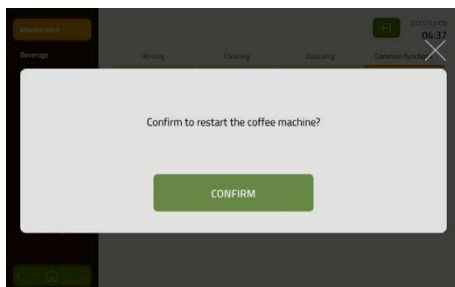
Do odkamieniania stosowany jest proszek odkamieniający. Całkowity czas trwania wynosi około 40 minut.

## 6.3.5 Funkcja wspólna



### Czyszczenie ekranu

Po dotknięciu, '**Screen cleaning**' (Czyszczenie ekranu), urządzenie zostanie zablokowane na 15 sekund. Teraz, za pomocą ściereczki należy wyczyścić powierzchnię ekranu.

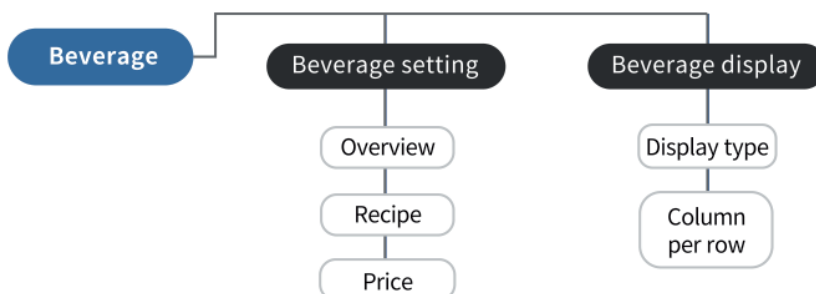


### Restart urządzenia

Aby zrestartować urządzenie należy dotknąć '**Restart**'

## 6.4 Napój

### 6.4.1 Przegląd ustawień napoju



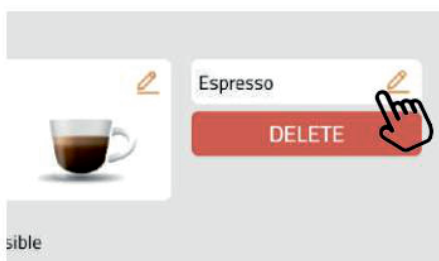
### 6.4.2 Ustawienia napoju



Należy wejść w 'Overview' (Przegląd) ustawień.

#### 1. Zmiana ikonki napoju

Po dotknięciu ikony edycji można zmienić ikonę napoju. Jako ikony napoju można użyć obrazu przesłanego z pendrive'a USB.



#### 2. Zmiana nazwy napoju

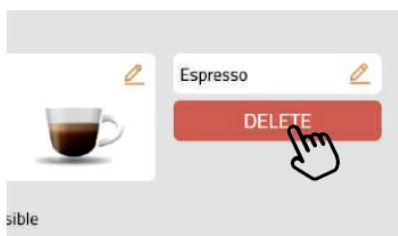
Po dotknięciu ikony edycji można zmienić nazwę napoju. Użytkownik może zmienić nazwę napoju w trybie wpisywania





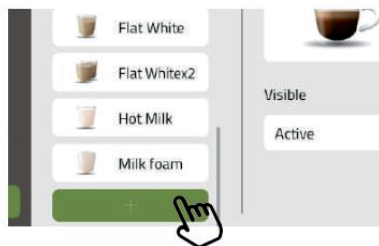
### 3. Status napoju

Po wybraniu opcji '**Active**' (Aktywny) możliwe będzie przygotowanie tego napoju. Po wybraniu opcji '**Inactive**' (Nieaktywny) napój zostanie zablokowany i nie będzie można go przygotować.



### 4. Usuwanie napoju

Dotknięcie przycisku '**Delete**' (Usuń) pod napojem spowoduje usunięcie napoju z listy napojów.

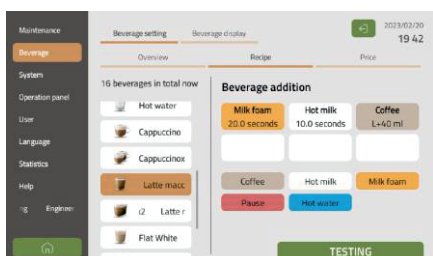


### 5. Dodanie nowego napoju

Po dotknięciu '**Add**' (Dodaj) można wybrać nowy napój, który zostanie dodany z wyskakującej listy. Po dodaniu nowego napoju do listy menu można zmienić i zdefiniować jego nazwę i ikonę.

## Ustawienie receptury

Na przykładzie np. latte macchiato, po dotknięciu symbolu napoju latte, możliwe jest wejście do strony receptur, gdzie możliwa jest zmiana parametrów receptury napoju.



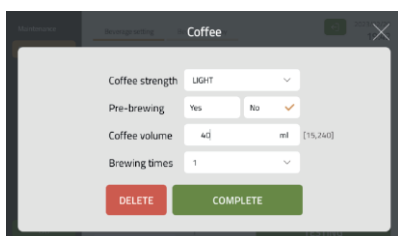
### Sprawdzenie aktualnej receptury

Od lewej do prawej wyświetlana jest kolejność podawania napoju: Pianka mleczna, Gorące mleko, Kawa



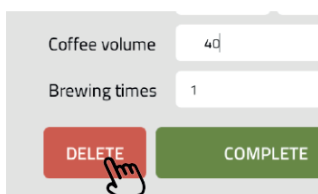
### Zmiana kolejności receptur

Aby zmienić kolejność receptur, należy nacisnąć ikonę receptury (np. kawy) i przeciągnąć ją na nowe miejsce.



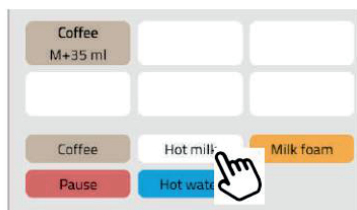
### Zmiana parametrów receptury

Po dotknięciu receptury możliwa jest zmiana parametrów receptury. Określony zakres ustawianych wartości musi być zgodny z ograniczeniami oprogramowania.



### Usuwanie receptury

Po wejściu na stronę receptury należy nacisnąć przycisk '**Delete**' (Usuń).



### Dodawanie receptury

1. W tym miejscu zostanie wyświetlona lista dodatków fabrycznych. Po jej dotknięciu automatycznie pojawi się receptura na liście tworzenia receptur napojów.
2. Zakres możliwych do dodania receptur napojów: 1~6.
3. Określony zakres ustawianych wartości musi być zgodny z ograniczeniami oprogramowania.
4. Każdy parametr receptury może zostać ustawiony w sposób pokazany na lewym obrazku.

## Możliwość dodania parametru receptury

### Kawa

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Objętość parzenia	0~30ml	Domyślne:25ml
Objętość kawy	15~240ml	Domyślne:150ml
Pojedyncze parzenie	tak lub nie	Domyślne: tak
Ilość zapażeń	1~4razy	Domyślne:1

### Gorące mleko

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Czas	5~120sekund	Domyślne: 10 sekund

### Pianka mleczna

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Czas	5~120sekund	Domyślne: 10 sekund

### Gorąca woda

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Objętość wody	25~450ml	Domyślne:100ml
Temperatura wody	Wysoka, średnia, niska,	Domyślne: Wysoka

### Pauza

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Czas	1~20sekund	Domyślne: 5sekund

### Test

Po zakończeniu ustawiania receptury dotknij **'Test'**, aby przygotować napój przy użyciu zmodyfikowanej receptury i sprawdzić, czy napój spełnia oczekiwania.

### 6.4.3 Wyświetlanie napoju

Dostępne są dwa tryby wyświetlania napojów: układ siatki i karty menu.

Układ siatki



Karty menu



#### Układ siatki

Ustawienia parametrów układu siatki są następujące:

Parametr	Zakres wartości	Uwagi
Kolumn w wierszu	1x1 2x1 3x1 4x1 5x1 3x2 4x2 5x2	Domyślne: 5x2

Parametr	Zakres wartości (profesjonalny)	Uwagi
Kolumn w wierszu	2x1 3x2 3x3 2x2 4x3	Domyślne: 4x3

#### Karty menu

Napoje na liście napojów można układać według różnych kart menu. Numery kart menu: 2-7.

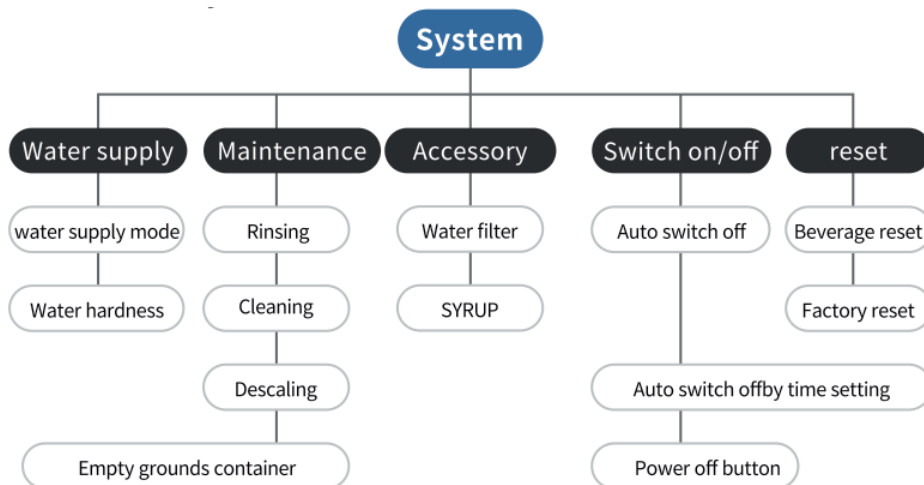
1. Dotknąć grafiki okładki karty menu, aby zastąpić ją nową. Nową grafikę okładki można wybrać z galerii zdjęć, a także pobrać z pendrive'a USB;
2. Dotknąć **'update the cover name'** (Aktualizacja nazwy okładki), aby zmienić nazwę okładki;
3. Dotknięcie drugiego poziomu umożliwia wybranie napojów z listy napojów i dodanie ich do kart menu;
4. Efekt uruchomienia opcji **'Display second level beverages in first page'** (Wyświetl napoje drugiego poziomu na pierwszej stronie) przedstawiono na poniższym obrazku.



Lista drugiego poziomu

## 6.5 System

### 6.5.1 Przegląd menu systemu



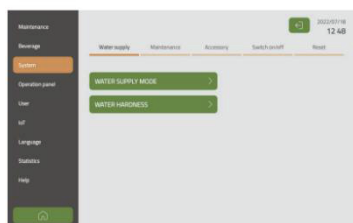
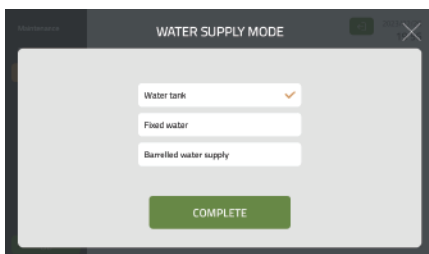
### 6.5.2 Pobór wody

#### Tryb poboru wody

Dostępna jest opcja zasilania wodą ze zbiornika lub butli. Należy wybrać odpowiedni tryb poboru wody. Domyślnym ustawieniem jest tryb poboru wody ze zbiornika.

#### Twardość wody

W tym miejscu należy ustawić wartość twardości wody dla urządzenia. Ustawienie domyślne: 5 dh.



### 6.5.3 Ustawianie parametrów serwisu

#### Płukanie

Ustawienie parametru płukania jest następujące:

Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Podgrzewanie płukania	30 minut 1~4 godzin	Domyślne: 30minut
Automatyczne płukanie	Wyłączone 5~20 minut	Domyślne:
Automatyczne płukanie	Wyłączone 5~20 minut	Domyślne: 10 minut

#### Czyszczenie

Ustawienie parametru czyszczenia bloku zaparzacza za pomocą tabletek jest następujące;

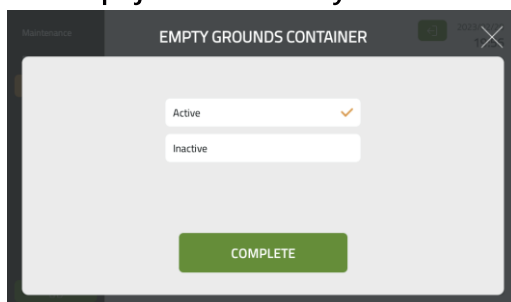
Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Ostrzeżenie dotyczące czyszczenia bloku zaparzacza za pomocą tabletek	$\geq 0$ filiżanek	Domyślne: 350 filiżanek
Ostrzeżenie dotyczące obowiązkowego czyszczenia bloku zaparzacza za pomocą tabletek	$\geq 0$ filiżanek	Domyślne: 450 filiżanek

#### Odkamienianie

Twardość wody, przepływ wody i obecność lub brak filtra wody mają wpływ na ilość litrów i czas pozostały do odkamieniania. Ustawienie parametru odkamieniania jest następujące:

Parametr	Zakres	Uwagi
Ostrzeżenie o konieczności odkamieniania	$\geq 0$ litrów	Domyślne: 2500litrów
Wymuszone odkamienianie	$\geq 0$ litrów	Domyślne: 3600litrów

#### Opróżnianie pojemnika na fusy



1. Wybierz 'active' (aktywny), komunikat 'empty grounds container' (opróżnij pojemnik na fusy) zostanie wyświetlony kiedy wykonanych zostanie 30 kaw lub wysokość fusów osiągnie 400mm;
2. Wybierz 'Inactive' (nieaktywny), komunikat 'empty grounds container' (opróżnij pojemnik na fusy) nie będzie wyświetlany na ekranie.

## 6.5.4 Akcesoria

### Filtr wody

The image displays two screenshots of a 'WATER FILTER' configuration interface. The top screenshot shows the 'Operation' dropdown menu with 'Installation/replacement' selected. The bottom screenshot shows the 'Type' dropdown menu with 'Internal water filter' selected and the 'Capacity' field set to '150 L'.

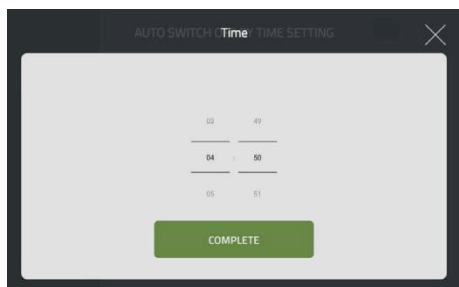
1. Wybierz **'Dismantle'** (brak filtra) jeśli filtr nie jest zainstalowany.
2. Wybierz **'Installation/Replacement'** (instalacja/wymiana) jeśli wkład filtra jest instalowany lub wymieniany. Wybierz rodzaj wkładu filtra i wpisz jego wydajność w litrach.
3. Ustawienie domyślne: **'Dismantle'** (brak filtra)

## 6.5.5 Wyłączenie

### Odliczanie do automatycznego wyłączenia

W tym miejscu można ustawić odliczanie automatycznego wyłączenia, np. automatyczne wyłączenie urządzenia za 8 godzin.

Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Odliczanie do automatycznego wyłączenia	30minut, 1~24 godziny, Nigdy nie wyłączaj	Domyślne: 4 godziny



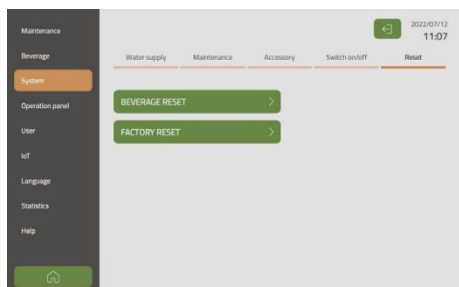
**Automatyczne wyłączenie o konkretnej godzinie** Ustawianie godziny automatycznego wyłączenia, np. 9:15.



### Przycisk wyłączenia

1. Po wybraniu **'Active'** (aktywny), naciśnięcie przycisku wyłączenia przez 3 sekundy spowoduje wyłączenie ekranu
2. Po wybraniu **'Inactive'** (nieaktywny), funkcja wyłączenia ekranu jest nieaktywna.

## 6.5.6 Reset



### Resetowanie napoju

Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych wszystkich parametrów napoju.

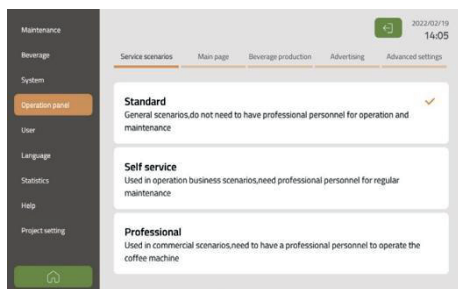
### Resetowanie do ustawień fabrycznych

Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych wszystkich parametrów urządzenia.



## 6.6 Panel obsługi

### 6.6.1 Tryby serwisu



Należy wybrać tryb wyświetlacza na ekranie. Szczegółowy opis każdego trybu interfejsu wyświetlanego na ekranie znajduje się na **stronie 7**.

### 6.6.2 Strona główna

#### Funkcja użytkownika:

Opcja:  Active  Inactive



1. Po wybraniu opcji '**Active**' (Aktywne) należy dotknąć przycisku Użytkownika w prawym górnym rogu ekranu, a następnie utworzyć użytkownika i listę ulubionych napojów.
2. Po wybraniu opcji '**Inactive**' (Nieaktywne) przycisk Użytkownika nie jest wyświetlany

#### Numer seryjny

Opcja:  Active  Inactive



1. Po wybraniu opcji '**Active**' (Aktywne) numer seryjny urządzenia jest wyświetlany w dolnym lewym rogu ekranu
2. Po wybraniu opcji '**Inactive**' (Nieaktywne) numer seryjny urządzenia nie jest wyświetlany.

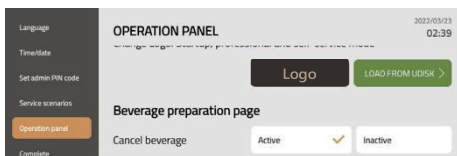
#### Wezwanie serwisu

Opcja:  Active  Inactive



1. Po wybraniu opcji '**Active**' (Aktywne) wezwanie serwisu jest wyświetlane w dolnym prawym rogu ekranu.
2. Po wybraniu opcji '**Inactive**' (Nieaktywne) wezwanie serwisu nie jest wyświetlane.

## Zmiana LOGO



Dotknięcie przycisku edycji umożliwi zmianę logo wyświetlanego na ekranie. Nowy obraz LOGO można pobrać z pendrive'a USB.

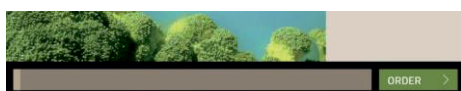


Tło obrazu LOGO używanego na stronie startowej, w trybie profesjonalnym i samoobsługowym musi być czarne.

## 6.6.3 Przygotowanie napoju

### Anulowanie napoju

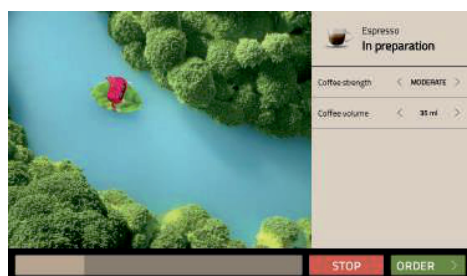
Opcja: Active Inactive



1. Jeśli wybrano opcję **'Active'** (Aktywne), przygotowanie napoju można anulować, dotykając przycisku **'stop'**.
2. Po wybraniu opcji **'Inactive'** (Nieaktywne) przycisk **'stop'** nie jest wyświetlany.

### Dostosowanie napoju

Opcja: Active Inactive

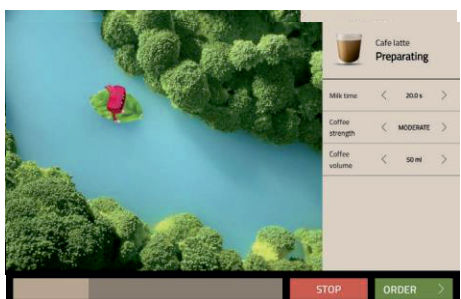


1. Jeśli wybrano opcję **'Active'** (Aktywne) podczas przygotowywania napoju można dostosowywać receptury napojów, dotykając lewego i prawego przycisku.

2. Jeśli wybrano opcję **'Inactive'** (Nieaktywne) nie można dostosowywać receptury napojów podczas przygotowywania napoju.

### Wyświetlanie pojemności

Opcja: Active Inactive



1. Jeśli wybrano opcję **'Active'** (Aktywne) receptury napojów będą wyświetlane podczas przygotowywania napoju.
2. Po wybraniu opcji **'Inactive'** (Nieaktywne) receptury napojów nie będą wyświetlane podczas przygotowywania napoju.

## Kontynuacja zamówienia

Opcja: Active Inactive



1. Po wybraniu opcji '**Active**' (Aktywne) należy dotknąć opcji 'Order' (Zamówienie), aby wybrać następny napój.
2. Po wybraniu opcji '**Inactive**' (Nieaktywne) opcja 'Order' (Zamówienie) nie będzie wyświetlana.

## 6.6.4 Reklamy

### Reklamy - Standby

Ustawienie filmów reklamowych podczas gdy urządzenie jest w trybie standby. Materiały reklamowe można pobrać z pendrive'a USB.

Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Czas	0~100 sekund	Domyślne: 60sekund
Rodzaj cyklu Pojedynczy	Zapętlenie; Automatyczne wyjście po	Domyślne: Automatyczne wyjście po odtworzeniu
Czas	0~100 sekund	Domyślne: 10sekund



W tym miejscu dostępne są ustawienia reklam, a filmy i obrazy mogą być ładowane z pamięci USB.

### Reklamy - Witaj

Ustawienie filmów reklamowych podczas uruchamiania urządzenia.

Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Czas odtwarzania	0~100 sekund	Domyślne: 5sekund5



Wymagania dotyczące filmu: format MP4, proporcje 16:9, zalecana rozdzielczość 1280x800, szybkość transmisji wideo poniżej 3000 kb/s i 100 M, format obrazu: PNG, JPG, JPEG, zalecana rozdzielczość 1280x800.

## Reklamy – Przygotowywanie napoju

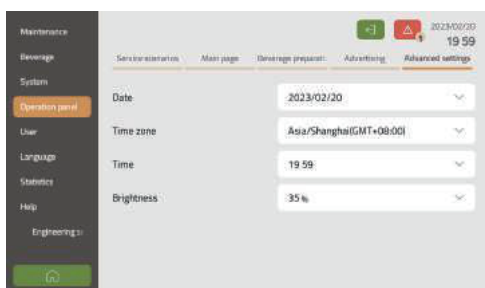
Ustawienie filmów reklamowych podczas przygotowywania napoju.

Parametr	Zakres ustawień	Uwagi
Czas odtwarzania	0~100 sekund	Domyślne: 5sekund



Wymagania dotyczące filmu: format MP4, proporcje 4:3, zalecana rozdzielczość 890x700, szybkość transmisji wideo poniżej 3000 kb/s i 100 M, format obrazu: PNG, JPG, JPEG, zalecana rozdzielczość 890x700.

## 6.6.5 Ustawienia zaawansowane



### Data

Ustawienie lokalnej daty

### Strefa czasowa

Ustawienie lokalnej strefy czasowej

### Czas

Ustawienie lokalnej godziny

### Jasność

Ustawienie jasności. Domyślne: 60%

## 6.7 Użytkownik

The screenshot shows a screen with a title bar containing a back arrow, a user icon, and the date/time '2023/02/19 14:11'. Below the title bar are three tabs: 'Administrator PIN code' (selected), 'Maintenance PIN code', and 'Maintenance rights'. The main area contains two labels: 'New PIN code' and 'Confirm new PIN code', each followed by a 5-digit numeric keypad.

Do kodu PIN można przypisać różne uprawnienia użytkownika.

### 6.7.1 Kod PIN administratora

The screenshot shows a screen with a title bar containing a back arrow, a user icon, and the date/time '2023/02/19 14:11'. Below the title bar are three tabs: 'Administrator PIN code', 'Maintenance PIN code' (selected), and 'Maintenance rights'. The main area contains two labels: 'New PIN code' and 'Confirm new PIN code', each followed by a 5-digit numeric keypad.

Należy ustawić kod PIN administratora, który składa się z 5 cyfr. Wprowadzenie poprawnego kodu PIN umożliwia dostęp do wszystkich uprawnień menu.

### 6.7.2 Kod PIN serwisu

The screenshot shows a screen with a title bar containing a back arrow, a user icon, and the date/time '2021/12/09 06:32'. Below the title bar are three tabs: 'Administrator PIN code', 'Maintenance PIN code', and 'Maintenance rights' (selected). The main area contains two labels: 'New PIN code' and 'Confirm new PIN code', each followed by a 4-digit numeric keypad.

Należy ustawić kod PIN serwisu, który składa się z 4 cyfr. Wprowadzenie poprawnego kodu PIN umożliwia dostęp do przyznanых uprawnień serwisu.

### 6.7.3 Uprawnienia serwisu

The screenshot shows a screen with a title bar containing a back arrow, a user icon, and the date/time '2023/02/20 20:07'. Below the title bar are three tabs: 'Administrator PIN code', 'Maintenance PIN code', and 'Maintenance rights' (selected). On the left is a dark sidebar menu with options: Maintenance, Beverage, System, Operation panel, User (selected), Language, Statistics, Help, and Training setting. The main area is titled 'Maintenance' and contains a table of permissions:

Maintenance	
<b>Rinsing</b>	<b>Cleaning</b>
Brew unit rinsing ✓	Brew unit cleaning counter ✓
Milk frother rinsing ✓	Brew unit cleaning with tablet ✓
EXTERNAL MILK PIPE RINSING ✓	Milk system cleaning ✓
<b>Descaling</b>	<b>Common functions</b>
Descaling ✓	Screen cleaning ✓

W tym miejscu można ustawić konkretne uprawnienia kodu PIN serwisu.

## 6.8 Język



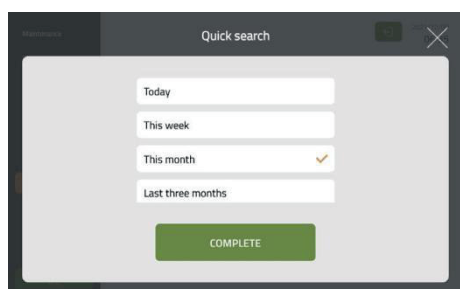
W tym miejscu można wyświetlić dostępne języki. Wybór języka. Domyślnie ustawionym językiem jest angielski.

## 6.9 Statystyki

Name	Quantity
Beverage	21
Beverage testing	0
Brew unit rinsing	3
Milk frother rinsing	1
EXTERNAL MILK PIPE RINSING	1
Brew unit cleaning with tablet	0

Tutaj można wyświetlić zapisy historii różnych danych dotyczących przygotowywania napojów, całkowitej liczby napojów, serwisów i konserwacji.

### 6.9.1 Napój



#### Szybkie wyszukiwanie

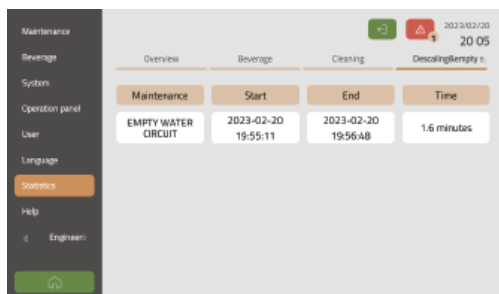
Dane można przeglądać według 1 tygodnia, 1 miesiąca, 3 miesięcy, bieżącej daty, pół roku, roku. Wyświetlanie danych w wybranym okresie można personalizować. Dane mogą być prezentowane na dwa sposoby: w tabelach i na wykresach.

### 6.9.2 Czystczenie

Maintenance	Start	End	Time
BREW UNIT RINSING	2023-02-20 19:56:00	2023-02-20 19:56:50	50 seconds
EXTERNAL MILK PIPE RINSING	2023-02-20 19:52:30	2023-02-20 19:53:56	1.4 minutes
MILK FROTHER RINSING	2023-02-20 19:50:41	2023-02-20 19:51:59	1.3 minutes
BREW UNIT RINSING	2023-02-20 19:49:48	2023-02-20 19:50:35	47 seconds
BREW UNIT RINSING	2023-02-20 19:24:43	2023-02-20 19:25:28	45 seconds

W tym miejscu można przeglądać określone rejestry czasów różnych pozycji czyszczenia. W tym czas rozpoczęcia, czas zakończenia i czas trwania czyszczenia.

### 6.9.3. Odkamienianie/ opróżnianie systemu



W tym miejscu można przeglądać historię odkamieniania i opróżniania układu wody.

## 6.10 Pomoc

### O urządzeniu

#### Informacje o urządzeniu



W tym miejscu można wyświetlić informacje o urządzeniu, obejmujące:

Wersja Ctr (oprogramowanie PCB) Wersja HMI (oprogramowanie ekranu) Wersja systemu Android Wersja pliku kalibracyjnego  
Numer seryjny urządzenia  
Informacje IMEI urządzenia  
Dostępna przestrzeń dyskowa ekranu

#### Aktualizacja oprogramowania z pendrive's USB

Oprogramowanie urządzenia może zostać zaktualizowane za pomocą pendrive'a USB



Aktualizacja oprogramowania musi zostać przeprowadzona przez profesjonalnego technika, należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

## 6.11 Funkcja IOT

Funkcja IOT (*internetu*) jest opcjonalna ze względu na model i strefę, w razie pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

## 7. Czyszczenie i serwis

Doskonałe doświadczenie picia kawy zależy od idealnie wyczyszczonego ekspresu do kawy. Ekspres do kawy należy czyścić co najmniej raz dziennie, a w razie potrzeby częściej. Należy natychmiast wyczyścić urządzenie, jeśli tylko będzie brudne lub zatkane

### 7.1 Częstotliwość czyszczenia

Częstotliwość czyszczenia	Czynność	Rodzaj
Codziennie (lub w razie potrzeby)	Płukanie bloku zaparzacza	automatyczne lub ręczne
	Płukanie spieniacza do mleka	automatyczne lub ręczne
	Opróżnianie tacki ociekowej	ręczne
	Opróżnianie pojemnika na fusy	ręczne
	Czyszczenie ekranu	ręczne
	Czyszczenie spieniacza do mleka	ręczne
Raz w tygodniu	Czyszczenie bloku zaparzacza	ręczne
	Czyszczenie zbiornika wody	ręczne
Jeśli urządzenie pokazuje komunikat	Czyszczenie bloku zaparzacza	Kiedy na ekranie pojawia się komunikat
	Czyszczenie układu mlecznego	Kiedy na ekranie pojawia się komunikat
	Odkamienianie	Kiedy na ekranie pojawia się komunikat
	Wymiana filtra	Kiedy na ekranie pojawia się komunikat

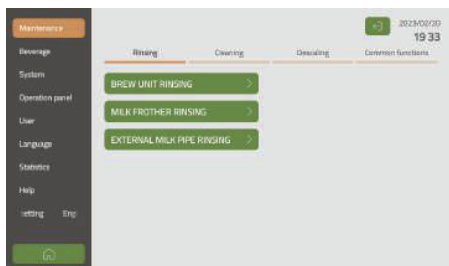


## 7.2 Przygotowanie części

Części	Zastosowanie
Tabletki czyszczące	Czyszczenie bloku zaparacza tabletkami czyszczącymi
Kluczyk do tabletek	Dodanie tabletki czyszczącej do bloku zaparacza
Środki do czyszczenia układu mlecznego	Czyszczenie układu mlecznego
Proszek do odkamieniania	Odkamienianie
Kluczyk	Regulacja poziomu mielenia
Szczotka do wężyka do mleka	Ręczne czyszczenie wężyka do mleka
Wilgotna ściereczka	Czyszczenie zasobnika ziaren kawy, ekranu, powierzchni urządzenia

## 7.3 Czyszczenie codzienne

### 7.3.1 Płukanie bloku zaparzacza/ Płukanie spieniacza mleka/ Płukanie zewnętrznego wężyka do mleka



1. W Menu / Maintenance setting (Ustawienia serwisu) można ustawić każdy przedział czasowy automatycznego płukania, po czym płukanie będzie wykonywane automatycznie po osiągnięciu ustawionego parametru.



2. Aby wykonać natychmiastowe płukanie można je wybrać ręcznie. Należy wejść w menu **'Maintenance/Rinsing'** (Serwis/Płukanie) i po dotknięciu odpowiedniej opcji, płukanie jest wykonywane natychmiast.



Podczas płukania z wylewki wody będzie wypływać gorąca woda, należy uważać, aby uniknąć poparzenia.

### 7.3.2 Opróżnianie pojemnika na fusy

Opróżnianie pojemnika na fusy (przynajmniej raz dziennie).



1. Wyjąć pojemnik na fusy



2. Wysypać fusy



3. Dokładnie umyć pod bieżącą wodą



4. Osuszyć i włożyć pojemnik na fusy na miejsce

### 7.3.3 Opróżnianie tacki ociekowej

Tacka ociekowa znajduje się pod pojemnikiem na fusy. Tackę ociekową należy czyścić w razie potrzeby (co najmniej raz dziennie).



1. Wyjąć tackę ociekową



2. Wylać brudną wodę



3. Dokładnie umyć pod bieżącą wodą

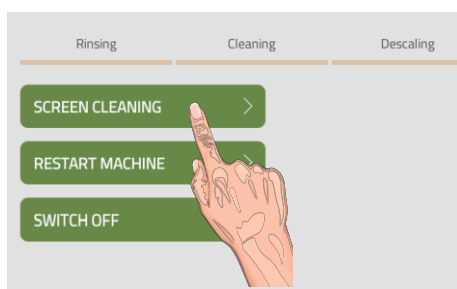


4. Osuszyć i włożyć tackę ociekową na miejsce



Należy wyczyścić dwie metalowe płytki przed tacą ociekową i utrzymywać je w stanie suchym, w przeciwnym razie komunikat **'Empty drip tray'** (opróżnij tackę ociekową) będzie wyświetlany błędnie.

### 7.3.4 Czyszczenie ekranu



Należy wejść w **'Maintenance/Common functions'** (Serwis/ Funkcja wspólna). Wybrać **'SCREEN CLEANING'** (Czyszczenie ekranu), aby uruchomić 15-sekundowe odliczanie. Teraz można wyczyścić ekran suchą ściereczką.

## 7.4 Czyszczenie cotygodniowe

### 7.4.1 Ręczne czyszczenie spieniacza do mleka

1. Wyjąć spieniacz do mleka
2. Rozłożyć spieniacz do mleka na części

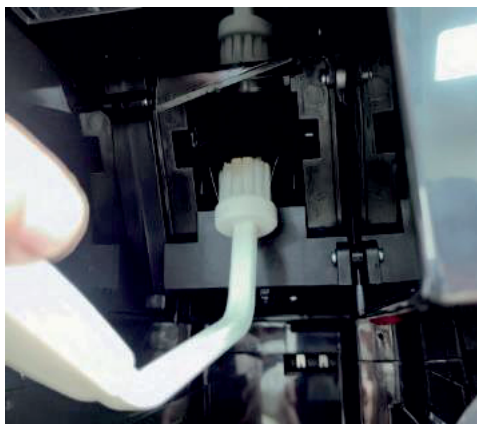


3. Umyć spieniacz do mleka pod bieżącą wodą i złożyć go
4. Włożyć go na miejsce



Szczegółowy proces ręcznego czyszczenia spieniacza do mleka można wyświetlić w sekcji **'Help/video/cleaning milk frother'** (Pomoc/wideo/ręczne czyszczenie spieniacza do mleka).

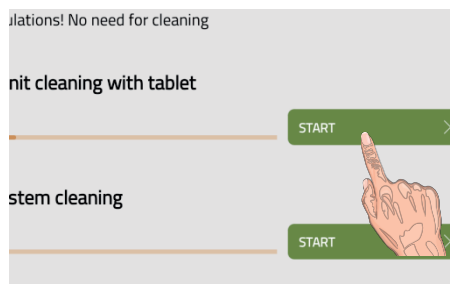
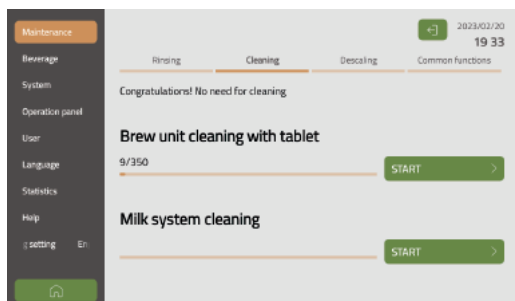
## 7.4.2 Czyszczenie szczotką bloku zaparzacza



1. Blok zaparzacza może się zatkać, jeśli kawa będzie mielona zbyt drobno.
2. Zaleca się co tygodniowe czyszczenie bloku zaparzacza szczoteczką.

## 7.5 Czyszczenie bloku zaparzacza, po wyświetleniu komunikatu

Na ekranie pojawi się komunikat 'Brew unit cleaning with tablet (Wyczyść blok zaparzacza za pomocą tabletki), gdy blok zaparzacza będzie wymagał wyczyszczenia z użyciem tabletki. Całkowity czas trwania wynosi ok. 10minut.



1. Należy wejść w menu **'Maintenance/Cleaning'** (Serwis/Czyszczenie)

- 2) Dotknąć przycisk **'START'**



3. Dotknąć **'Confirm'** (Potwierdź), aby rozpocząć czyszczenie

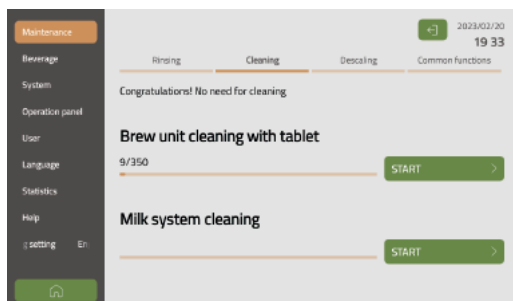
4. Należy postępować zgodnie z procedurą wyświetlaną na ekranie



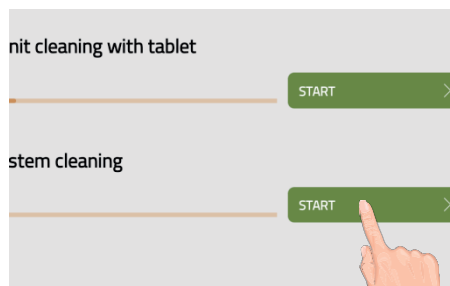
Jeśli czyszczenie bloku zaparzacza za pomocą tabletek nie zostanie wykonane na czas, ekran zostanie zablokowany po osiągnięciu ustawionych obowiązkowych interwałów czyszczenia, a urządzenie nie będzie mogło być dalej używane do czasu wykonania czyszczenia.

## 7.6 Czyszczenie układu mlecznego

Na ekranie pojawi się komunikat 'Milk system cleaning' (Czyszczenie układu mlecznego), gdy układ mleczny będzie wymagał wyczyszczenia z użyciem płynu czyszczącego. Całkowity czas trwania wynosi ok. 10 minut.



1. Należy wejść w menu **'Maintenance/Cleaning'** (Serwis/Czyszczenie)



2. Dotknąć przycisk **'START'**



3. Dotknąć **'Confirm'** (Potwierdź), aby rozpocząć czyszczenie
4. Należy postępować zgodnie z procedurą wyświetlaną na ekranie



Podczas czyszczenia z wylewki będzie wypływać gorący roztwór czyszczący. Dlatego nigdy nie należy sięgać pod wylewkę podczas czyszczenia.

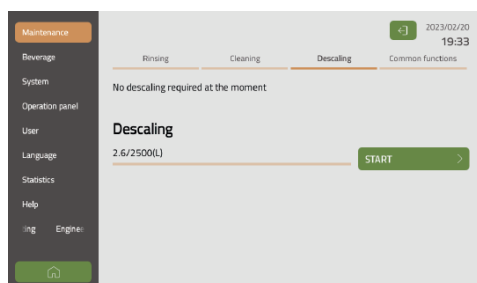
## 7.7 Odkamienianie po wyświetleniu komunikatu

Twardość wody, przepływ wody i to, czy używany jest filtr wody, mają decydujący wpływ na harmonogram odkamieniania. Termin odkamieniania jest obliczany przez urządzenie Serii X65/X65 Plus i wyświetlany na ekranie.

## 7.7.1 Odkamienianie



Jeśli odkamienianie nie zostanie przeprowadzone na czas, ekran urządzenia zostanie zablokowany po osiągnięciu ustawionego terminu obowiązkowego odkamieniania, a urządzenie nie będzie mogło być dalej używane do czasu wykonania odkamieniania.



1. Należy wejść w menu **'Maintenance/Descaling'** (Serwis/ Odkamienianie)

3. Dotknąć przycisk **'Confirm'** (Potwierdź), aby rozpocząć odkamienianie



2. Dotknąć przycisk **'START'**



4. Należy postępować zgodnie z procedurą wyświetlaną na ekranie



Podczas czyszczenia i odkamieniania z wylewki będzie wypływać gorący roztwór czyszczący lub odkamieniający. Dlatego nigdy nie należy sięgać pod wylewkę podczas odkamieniania.



## 8. Komunikaty i objaśnienia

### 8.1 Komunikaty dotyczące obsługi



Gdy wystąpi błąd, urządzenie wyświetli komunikat o błędzie, oznaczony czerwonym trójkątem w prawym górnym rogu panelu operatora. Należy dotknąć tego symbolu, aby uzyskać więcej informacji.

Informacja	Możliwe rozwiązania
Włóż zbiornik wody	Należy sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo włożony lub włożyć go na miejsce.
Napełnij zbiornik wody	Napełnij zbiornik wody
Włóż tackę ociekową	Włóż tackę ociekową na miejsce
Opróżnij tackę ociekową	Opróżnij tackę ociekową
Opróżnij pojemnik na fusy	Opróżnij pojemnik na fusy
Pusty układ kawy	Sprawdzić obwód pary
Pusty system pary	Sprawdzić obwód pary
Ostrzeżenie o zaworze	Sprawdzić zawór wielodrogowy pary
Reset bloku zaparzacza	Sprawdzić blok zaparzacza

### 8.2 Komunikaty o błędzie

**Komunikat o błędzie pojawi się automatycznie, gdy w całym systemie pojawi się błąd. Należy zrestartować urządzenie jeśli pojawi się poważny problem.**

1. Restartując urządzenie, należy wyłączyć urządzenie z wyłącznika głównego
2. Jeśli nie można uruchomić urządzenia lub nie można usunąć błędu, należy skontaktować się z technikiem serwisu.

Kod błędu	Opis błędu	Możliwe rozwiązania
E2	Czujnik NTC wykrywa temperaturę termobloku (kawy) wyższą niż 105 °C.	Zrestartować urządzenie

E3	Czujnik NTC wykrywa temperaturę termobloku (pary) wyższą niż 185 °C.	Zrestartować urządzenie
E43	Blok zaparacza nie wykonuje prawidłowych cykli	Sprawdzić blok zaparacza
E33	Brak komunikacji pomiędzy CTR	Sprawdzić główny PCB
E1	Błąd PCBA	Zrestartować urządzenie

---

## 9. Wyłączenie z użytku

### 9.1 Przygotowanie do wyłączenia z użytku

1. Wyczyścić urządzenie z użyciem wszystkich funkcji czyszczenia i płukania.
2. Po opróżnieniu, wyczyścić zasobnik kawy.
3. Ręcznie wyczyścić wylewkę napoju i wężyk do mleka.
4. Wyczyścić szczotką blok zaparacza
5. Wyczyścić tackę ociekową i pojemnik na fusy, itp.

### 9.2 Krótkookresowe wyłączenie z użytku (do miesiąca)

1. Opróżnić obwód wody (zlecić opróżnienie ekspresu do kawy technikowi serwisu).
2. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
3. Odciąć dopływ wody.
4. Wyłączyć urządzenia dodatkowe i odłączyć je od zasilania.

### 9.3 Długookresowe wyłączenie z użytku (ponad miesiąc)

Niektóre komponenty mogą nie działać prawidłowo, jeśli były przechowywane lub nieużywane przez dłuższy czas.

Należy wykonać serwis, instalację i czyszczenie ekspresu do kawy przed przygotowaniem jakichkolwiek napojów.

1. Należy zlecić opróżnienie ekspresu do kawy technikowi serwisu.
2. Przy ponownym uruchomieniu urządzenia, jeśli było ono przechowywane dłużej niż 6 miesięcy, może być wymagana konserwacja naprawcza. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z serwisem.

---

## 10. Transport i przechowywanie

### 10.1 Transport

Należy chronić urządzenie przed uszkodzeniami mechanicznymi i niekorzystnymi warunkami otoczenia podczas transportu i przechowywania.

1. Chronić urządzenie przed upadkiem lub przewróceniem.
2. Należy przywrócić opakowanie zewnętrzne urządzenia do stanu umożliwiającego jego wykorzystanie w transporcie.
3. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, przed transportem należy opróżnić urządzenie z wody.
4. Po zakończeniu opróżniania obiegu wody należy wysuszyć urządzenie wewnątrz i na zewnątrz.



Opróżnianie obiegu wody musi być wykonywane przez profesjonalnego technika, prosimy o kontakt z serwisem w celu uzyskania pomocy.



Jeśli wykonany został program opróżniania przewodów wodnych, podczas ponownego użycia urządzenia system musi ponownie wykonać program, wykonywany przy pierwszym uruchomieniu.

### 10.2 Przechowywanie

Należy przestrzegać warunków przechowywania:

1. Dopuszczalny zakres temperatur: -10 do +50° C
2. Jeśli urządzenie nie zostało całkowicie opróżnione, nie może być przechowywane w temperaturach poniżej zera.
3. Ustawić urządzenie w pozycji stojącej
4. Opróżnić układy urządzenia
5. Zapakować urządzenie i akcesoria, najlepiej w oryginalne opakowanie.

### 10.3 Ponowne uruchomienie po dłuższym okresie przechowywania lub nieużywania

Ekspres do kawy może przestać działać, jeśli był przechowywany lub nieużywany przez okres dłuższy niż 6 miesięcy. Aby uzyskać informacje na temat przywracania i ponownego uruchamiania urządzenia, należy skontaktować się z zespołem serwisowym.

---

## 11. Utylizacja

Podczas utylizacji ekspresu do kawy, niektóre wewnętrzne części zamienne mogą zostać ponownie wykorzystane, należy zwrócić uwagę na postępowanie ze starymi częściami w sposób neutralny dla środowiska.

1. Ziarna i fusy od kawy można przeznaczyć na kompost.
2. Należy przestrzegać informacji podanych na etykiecie podczas utylizacji niewykorzystanego środka czyszczącego.
3. Płyn z pojemnika czyszczącego lub tacki ociekowej należy usuwać do kanalizacji.



Części elektroniczne utylizować oddzielnie



Części plastikowe należy utylizować zgodnie z ich oznaczeniem

